

3° minimum 40 lestijden bij gezonde kinderen. Dit onderwijs mag ingericht worden inzonderheid in kinderverblijven, kinderdag- en nachtverblijven, gemeentehuizen voor opvang van jeugdige kinderen, kinderscholen, tehuizen voor kinderen, raadplegingsdiensten gericht op de gezondheidsopvoeding;

4° 200 lestijden naar keuze van de onderwijsrichting voor sociale promotie. Dit onderwijs mag ingericht worden in de bovenvermelde sectoren of in andere na toestemming van de Inspectie van de Algemene Directie voor Gezondheid.

Art. 9. De opleidingseenheden "Stage : Ziekenhuisverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren III en IV, zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van het bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, omvatten ten minste 760 lestijden voor het onderwijs van verpleegkundige zorgverleningen die als volgt moeten gespreid worden :

1° minimum 160 lestijden bij volwassenen opgenomen in de geneeskundige diensten van het ziekenhuis;

2° minimum 160 lestijden bij volwassenen opgenomen in de heelkundige diensten van het ziekenhuis;

3° minimum 80 lestijden bij oude mensen opgenomen in de geriatrie of psycho-geriatrie diensten van het ziekenhuis;

4° minimum 120 lestijden bij moeders en pasgeborenen enerzijds, en bij zieke in het ziekenhuis opgenomen kinderen anderzijds. Dit onderwijs moet ingericht worden respectievelijk in de materniteitsdiensten en in de diensten voor pediatrie. De twee domeinen moeten verkend geweest zijn;

5° minimum 80 lestijden bij mensen die geestelijke en/of psychiatrische gezondheidszorgverleningen nodig hebben. Dit onderwijs mag onder meer ingericht worden in de ziekenhuizen of psychiatrische diensten, de tehuizen voor psychiatrische zorgverleningen, de beschutte huizen, de diensten voor geestelijke gezondheid en begeleiding;

6° 160 lestijden naar keuze van de onderwijsrichting voor sociale promotie. Dit onderwijs mag ingericht worden in de bovenvermelde sectoren of in andere na toestemming van de Inspectie van de Algemene Directie voor Gezondheid.

Art. 10. De opleidingseenheden "Stage : Ziekenhuisverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren Va en Vb" zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van het bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, omvatten ten minste 840 lestijden voor het onderwijs van verpleegkundige zorgverleningen die als volgt moeten gespreid worden :

1° minimum 200 lestijden bij volwassenen opgenomen in de geneeskundige diensten van het ziekenhuis;

2° minimum 200 lestijden bij volwassenen opgenomen in de heelkundige diensten van het ziekenhuis. In de mate van het mogelijke bezoeken de studenten de heelkunde-afdeling. Indien deze gelegenheid te baat wordt genomen, mag het minimum aantal lestijden eraan besteed niet lager zijn dan 40;

3° minimum 80 lestijden bij oude mensen ingericht in de bij artikel 8, 2° en bij artikel 9, 3° bedoelde structuren;

4° minimum 80 lestijden bij mensen die geestelijke en/of psychiatrische gezondheidszorgverleningen nodig hebben, ingericht in de bij artikel 9, 5° bedoelde structuren;

5° minimum 80 lestijden bij mensen die thuis worden verzorgd door ziekenhuispersoneel van de diensten voor thuisverzorging;

6° 200 lestijden naar keuze waaronder 80 lestijden naar keuze van de student. Dit onderwijs mag gegeven worden in de in de art. 8, 9 of 10 vermelde sectoren of in andere na toestemming van de Inspectie van de Algemene Directie voor Gezondheid.

HOOFDSTUK IV. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1997.

Art. 12. De Minister tot wiens bevoegdheid Gezondheid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 1997.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met Gezondheidspromotie,
Mevr. L ONKELINX

2 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions de collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) dans l'enseignement de promotion sociale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957, notamment les articles 49, 57 et 66;

Vu la directive 77/452/CEE du Conseil des Communautés européennes du 27 juin 1977 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres d'infirmier responsable des soins généraux et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de la libre prestation des services, modifiée par les directives 81/1057/CEE du 14 décembre 1981, 89/595/CEE du 10 octobre 1989, 89/594/CEE du 30 octobre 1989 et 90/658/CEE du 4 décembre 1990;

Vu la directive 77/453/CEE du Conseil des Communautés européennes du 27 juin 1977 visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant les activités de l'infirmier responsable des soins généraux, modifiée par la directive 89/595/CEE du 10 octobre 1989;

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, tel que modifié, notamment les articles 40, 75 et 137;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 juillet 1993 portant règlement général des études de l'enseignement secondaire de promotion sociale de régime 1;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 mars 1995 fixant les conditions de collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère), orientation santé mentale et psychiatrie;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 approuvant les dossiers de références de la section « Infirmier hospitalier » classée au niveau de l'enseignement secondaire de l'enseignement de promotion sociale de régime 1;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 fixant le programme de l'enseignement clinique pour l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) dans l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le 5 août 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Éducation, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé et du Ministre chargé du Budget, des Finances et de la Fonction publique,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Section 1re. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o Établissement d'enseignement de promotion sociale : établissement visé à l'article 1^{er}, § 2, du décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

2^o Unité de formation : unité de formation telle que visée à l'article 13 du décret du 16 avril 1991 précité;

3^o Épreuve intégrée : unité de formation visée aux articles 17, 18, 19 et 20 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 juillet 1993 portant règlement général des études de l'enseignement secondaire de promotion sociale de type court et de régime 1;

4^o Section : section visée aux articles 10, 11 et 12 du décret du 16 avril 1991 précité;

5^o Stage : les cours d'application, également appelés « enseignement clinique » dans la directive du Conseil de la CEE du 27 juin 1977 (77/453/CEE) précitée, pendant lesquels l'étudiant apprend, dans des institutions et services tant hospitaliers qu'extra-hospitaliers, à programmer, organiser, dispenser et évaluer les soins infirmiers requis;

6^o Étudiant : étudiant(e) inscrit(e) dans une des unités de formation constitutives de la section « Infirmier hospitalier » de l'enseignement secondaire de promotion sociale de régime 1;

7^o Période : Activité pédagogique d'une durée de cinquante minutes.

Section 2. — Du programme et de la sanction des études

Art. 2. Le programme et le déroulement des études de la section sanctionnée par le brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) dans l'enseignement secondaire de promotion sociale est conforme au dossier de référence de la section visée à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 approuvant le dossier de référence de la section « Infirmier hospitalier » classée au niveau de l'enseignement secondaire de l'enseignement de promotion sociale de régime 1.

La section visée à l'alinéa 1^{er} est organisée sur cinq années d'études au moins.

Art. 3. Le programme et les conditions de validité de l'enseignement clinique sont déterminés par le Ministre qui a la Santé dans ses attributions.

Art. 4. Les brevets visés à l'article 2, dont les modèles sont fixés par le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions, sont délivrés par les établissements d'enseignement de promotion sociale, après avoir été visés par les Ministres ayant l'enseignement de promotion sociale et la santé dans leurs attributions ou par leurs délégués, puis immatriculés dans le respect des règles fixées par le Ministre fédéral qui a la santé dans ses attributions.

Art. 5. Lorsque la direction de l'établissement d'enseignement de promotion sociale qui organise la section délivrant le brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) n'est pas assurée par un médecin, un conseiller scientifique porteur de ce titre y est associé.

Lorsque la section susvisée fait l'objet d'une convention entre plusieurs établissements d'enseignement de promotion sociale, la coordination est assurée par le directeur de l'établissement qui organise l'épreuve intégrée, et le rôle de conseiller scientifique visé à l'alinéa 1^{er} est assuré par une seule personne.

Le directeur ou le conseiller scientifique visés aux alinéas 1^{er} et 2 sont les interlocuteurs de l'Administration de la Santé du Ministère de la Communauté française.

Section 3. — Des conditions d'admission et de réussite

Art. 6. Nul ne peut être admis aux études d'infirmier(ère) hospitalier(ère) s'il n'est porteur d'un des titres visés à l'article 4, § 1^{er}, 3^o de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 mars 1995 fixant les conditions de collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère), orientation santé mentale et psychiatrie.

Art. 7. Lors de l'inscription à l'unité de formation « Infirmier hospitalier : Sciences infirmières I », telle que prévue dans le dossier de référence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 précité, les étudiants fournissent les documents suivants :

1^o un certificat médical d'aptitude à suivre l'enseignement clinique;

2^o un certificat de bonnes vie et mœurs délivré moins de trois mois avant l'inscription.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour l'étudiant bénéficiant de dispenses, cette obligation lui incombe au moment de son inscription à la première unité de formation qu'il est tenu de suivre.

Art. 8. Par dérogation à l'article 15, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 juillet 1993 portant règlement général des études de l'enseignement secondaire de promotion sociale de régime 1, les attestations de réussite des unités de formation de stages mentionnent le degré de réussite par un pourcentage au moins égal à 60.

CHAPITRE II. — *Des stages et de la protection sanitaire*

Art. 9. § 1^{er}. Les stages peuvent être organisés durant les vacances d'hiver, de printemps et d'été à condition que la surveillance éducative prévue à l'article 3, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 fixant le programme de l'enseignement clinique pour l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) dans l'enseignement de promotion sociale soit assurée.

Ces stages sont répartis sur une durée qui ne peut excéder soixante jours sur l'ensemble des périodes de vacances citées à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Les règles suivantes sont d'application aux stages :

1° au cours des unités de formation « Stage : Infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition Ia, Ib, IIa et IIb », telles que prévues dans le dossier de référence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 précité, l'heure de début et celle de la fin du stage diurne ne peuvent être séparées que par un maximum de dix heures;

2° au cours des unités de formation « Stage : Infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition III et IV », telles que prévues dans le dossier de référence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 précité, 50 % au minimum des stages seront organisés selon l'horaire en vigueur dans les services et unités au sein desquels le stage est effectué;

3° au cours de l'ensemble des unités de formation « Stage : Infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition III, IV, Va et Vb », telles que prévues dans le dossier de référence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 précité, à 22 reprises au maximum, des stages peuvent être organisés les samedis et les dimanches, à condition qu'ils s'intègrent dans une période continue de stages d'au moins quatre jours et pour autant que la surveillance éducative prévue à l'article 3, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 1997 fixant le programme de l'enseignement clinique pour l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) dans l'enseignement de promotion sociale soit assurée.

§ 3. Les règles suivantes sont d'application aux stages accomplis la nuit :

1° au cours des unités de formation « Stage : Infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition Ia, Ib, IIa, IIb, III et IV », telles que prévues dans le dossier de référence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 précité, aucun stage ne peut être organisé la nuit;

2° au cours des unités de formation « Stage : Infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition Va et Vb », telles que prévues dans le dossier de référence visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juillet 1997 précité, entre quatre et huit services de nuit doivent être organisés;

3° chaque prestation nocturne doit avoir une durée de huit heures au minimum;

4° au cours du stage nocturne, l'étudiant doit être placé sous la surveillance effective d'un(e) infirmier(ère) présent(e) dans le service concerné;

5° le stage, de jour comme de nuit, ne peut, en aucun cas, empêcher l'étudiant d'assister aux cours, ni enfreindre la réglementation sur la durée du travail en vigueur dans le secteur concerné.

Art. 10. Les étudiants sont soumis chaque année au même contrôle médical que celui prévu pour les infirmiers(ères). Le Ministre ayant la santé dans ses attributions et le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions sont chargés de déterminer les modalités de ce contrôle.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 11. L'inspection pédagogique des cours et des stages est assurée par les services d'inspection des Ministres ayant l'enseignement de promotion sociale et la santé dans leurs attributions, chacun pour ce qui les concerne.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1997.

Art. 13. Le Ministre ayant la santé dans ses attributions et le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions sont chargés, chacun pour ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 1997.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,
chargée de l'Education, de l'Audiovisuel,
de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre chargé du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

N. 98 — 1522

[C - 98/29114]

2 SEPTEMBER 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) in het onderwijs voor sociale promotie wordt toegekend

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957 en bekrachtigd bij de wet van 2 december 1957, inzonderheid op de artikelen 49, 57 en 66;

Gelet op de richtlijn 77/452/EEG van 27 juni 1977 van de Raad van de Europese Gemeenschappen tot wederzijdse erkenning van de diploma's, bekwaamheidsbewijzen en andere titels van verpleger verantwoordelijk voor de algemene verzorging en tot vergemakkelijking van de werkelijke uitoefening van het vestigingsrecht en van de vrije verstrekking van diensten, gewijzigd bij de richtlijnen 81/1057/EEG van 14 december 1981, 89/595/EEG van 10 oktober 1989, 89/594/EEG van 30 oktober 1989 en 90/658/EEG van 4 december 1990;

Gelet op de richtlijn 77/453/EEG van 27 juni 1977 van de Raad van de Europese Gemeenschappen tot coördinatie van de wets-, reglements- en administratieve bepalingen betreffende de werkzaamheden van de verpleger, verantwoordelijk voor de algemene verzorging, gewijzigd bij de richtlijn 89/595/EEG van 10 oktober 1989;

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 40, 75 en 137;

Gelet op het besluit van 20 juli 1993 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende algemene regeling van de studies in het secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1;

Gelet op het besluit van 6 maart 1995 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) en dat van ziekenhuisverpleger (-verpleegster), richting geestelijke gezondheid en psychiatrie, wordt toegekend;

Gelet op het besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van de verwijzingsdossiers van de afdeling « ziekenhuisverpleger », ingedeeld in het niveau van het secundair onderwijs van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1;

Gelet op het besluit van 2 september 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van het programma van het klinisch onderwijs voor het behalen van het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 1997, in toepassing van artikel 84, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Onderwijs, de Audiovisuele Sector, Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheids promotie en van de Minister belast met de Begroting, Financiën en Ambtenarezaken,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Afdeling 1. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° Onderwijsinrichting voor sociale promotie : inrichting bedoeld bij artikel 1, § 2, van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

2° Opleidingseenheid : een opleidingseenheid zoals bedoeld bij artikel 13 van het bovenvermeld decreet van 16 april 1991;

3° Geïntegreerde proef : opleidingseenheid bedoeld bij de artikelen 17, 18, 19 en 20 van het besluit van 20 juli 1993 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende algemene regeling van de studies in het secundair onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van het stelsel 1;

4° Afdeling : afdeling bedoeld bij de artikelen 10, 11 en 12 van het bovenvermeld decreet van 16 april 1991;

5° Stage : de applicatiecursussen, ook « klinisch onderwijs » genoemd in de voormelde richtlijn van 27 juni 1977 van de Raad van de EEG (77/453/EEG), tijdens welke de leerling de vereiste verpleegkundige verzorging leert programmeren, organiseren, verstrekken en evalueren zowel in ziekenhuisinstellingen en -diensten zelf als in extra-murale instellingen en diensten;

6° Student : student(e) ingeschreven in een van de opleidingseenheden waaruit de afdeling « Ziekenhuisverpleger » van het secundair onderwijs voor sociale promotie in stelsel 1 bestaat;

7° Periode : pedagogische activiteit van vijftig minuten.

Afdeling 2. — *Programma en bekrachtiging van de studies*

Art. 2. Het programma en het verloop van de studies van de afdeling bekrachtigd door het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) in het secundair onderwijs voor sociale promotie is conform met het verwijzingsdossier van de afdeling bedoeld bij artikel 1 van het besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het verwijzingsdossier van de afdeling « Ziekenhuisverpleger » ingedeeld op het niveau van het secundair onderwijs van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1.

De in lid 1 bedoelde afdeling wordt ten minste over vijf jaar studies georganiseerd.

Art. 3. Het programma en de geldigheidsvoorwaarden van het klinisch onderwijs worden bepaald door de Minister tot wiens bevoegdheid gezondheid behoort.

Art. 4. De in artikel 2 bedoelde brevetten waarvan de modellen worden bepaald door de Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, worden door de onderwijsinrichtingen voor sociale promotie uitgereikt na het visum te hebben gekregen van de Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie en gezondheid behoren of van hun gemachtigden, waarna zij geïmmatriculeerd worden in naleving van de regels bepaald door de federale Minister tot wiens bevoegdheid gezondheid behoort.

Art. 5. Wanneer een onderwijsinrichting voor sociale promotie die de afdeling organiseert die het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) uitreikt, niet onder de leiding van een geneesheer staat, wordt er een wetenschappelijk adviseur houder van deze titel bij betrokken.

Wanneer er een overeenkomst over bovenvermelde afdeling is afgesloten tussen verschillende onderwijsinrichtingen voor sociale promotie, is het de directeur van de inrichting die de geïntegreerde proef organiseert, die voor de coördinatie zorgt en de rol van wetenschappelijk adviseur bedoeld bij lid 1 wordt door een enkele persoon vervuld.

De bij de leden 1 en 2 bedoelde directeur of wetenschappelijk adviseur zijn de gesprekspartners van het Bestuur Gezondheid van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

Afdeling 3. — *De toelatingsvoorwaarden en de voorwaarden van welslagen*

Art. 6. Niemand mag tot de studies van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) toegelaten worden indien hij niet in het bezit is van een van de titels bedoeld bij artikel 4, § 1, 3° van het besluit van 6 maart 1995 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) en dat van ziekenhuisverpleger (-verpleegster), richting geestelijke gezondheid en psychiatrie, wordt toegekend.

Art. 7. Bij de inschrijving in de opleidingseenheid « Ziekenhuisverpleger : Ziekenhuiswetenschappen 1 », zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van het bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, bezorgen de studenten volgende bescheiden :

- 1° een medisch getuigschrift van geschiktheid om het klinisch onderwijs te volgen;
- 2° een bewijs van goed zedelijk gedrag dat minder dan drie maanden vóór de inschrijving werd uitgereikt.

In afwijking van lid 1, is de student die vrijstellingen geniet aan deze verplichting onderworpen op het ogenblik van zijn inschrijving in de eerste eenheid voor opleiding welke hij moet volgen.

Art. 8. In afwijking van artikel 15, lid 2 van het besluit van 20 juli 1993 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende algemene regeling van de studies in het secundair onderwijs voor sociale promotie van het stelsel 1, staat op de getuigschriften van welslagen van de opleidingseenheden voor de stage de graad van welslagen vermeld in de vorm van een percentage ten minste gelijk aan 60.

HOOFDSTUK II. — *Stages en gezondheidsbescherming*

Art. 9. § 1. De stages mogen georganiseerd worden tijdens het winter-, lente- en zomerverlof op voorwaarde dat het opleidingstoezicht bedoeld bij artikel 3, 2° van het besluit van 2 september 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van het programma van het klinisch onderwijs voor het behalen van het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) in het onderwijs voor sociale promotie, wordt verzorgd.

Deze stages worden verspreid over een periode die niet langer mag duren dan zestig dagen voor al de in lid 1 vermelde verlofperiodes.

§ 2. De volgende regels zijn van toepassing op de stages :

1° tijdens de opleidingseenheden « Stage : Ziekenverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren van Ia, Ib, IIa en IIb » zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, mag er tussen het beginuur en het einduur van de overdagstage enkel een tijdsduur van ten hoogste tien uur verlopen;

2° tijdens de opleidingseenheden « Stage : Ziekenverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren van III en IV » zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, worden ten minste 50 % van de stages ingericht volgens de van kracht zijnde uurregeling voor de diensten en eenheden waarin de stage wordt volbracht;

3° tijdens al de opleidingseenheden samen « Stage : Ziekenverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren van III, IV, Va en Vb » zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, mogen de stages maximum 22 keer georganiseerd worden op zaterdagen en zondagen, op voorwaarde dat zij geïntegreerd worden in een doorlopende stageperiode van ten minste vier dagen en voor zover het educatief toezicht bedoeld bij artikel 3, 2° van het besluit van 2 september 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van het programma van het klinisch onderwijs voor het behalen van het brevet van ziekenhuisverpleger (-verpleegster) in het onderwijs voor sociale promotie, wordt verzorgd.

§ 3. De volgende regels zijn van toepassing op de 's nachts uitgevoerde stages :

1° tijdens de opleidingseenheden « Stage : Ziekenverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren van Ia, Ib, IIa, IIb, III en IV » zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, mag geen enkele stage 's nachts worden ingericht;

2° tijdens de opleidingseenheden « Stage : Ziekenverpleger - klinisch onderwijs voor het aanleren van Va en Vb » zoals bedoeld in het verwijzingsdossier bedoeld bij artikel 1 van bovenvermeld besluit van 23 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, moeten er tussen vier en acht nachtdiensten worden georganiseerd;

3° elke nachtprestatie moet ten minste acht uur bedragen;

4° tijdens de nachtstage, moet de student onder het effectief toezicht staan van een verpleger (verpleegster) die in de betrokken dienst aanwezig is;

5° de stage, zowel overdag als 's nachts, mag in geen geval de student beletten de lessen te volgen, noch in overtreding zijn met de arbeidsduurregeling die van kracht is in betrokken sector.

Art. 10. De studenten worden elk jaar onderworpen aan hetzelfde geneeskundig toezicht als dat bepaald voor de verplegers (verpleegsters). De Minister tot wiens bevoegdheid gezondheid behoort en de Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, worden belast de voorwaarden voor dit toezicht te bepalen.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Voor de pedagogische inspectie van de cursussen en stages zorgen de inspectiediensten van de Ministers tot wier bevoegdheid het secundair onderwijs en gezondheid behoren, ieder wat hem betreft.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1997.

Art. 13. De Minister tot wiens bevoegdheid gezondheid behoort en de Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 1997.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met Onderwijs,
de Audiovisuele Sector, Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheids promotie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister belast met de Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE